

**Niederschrift**  
**öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Stadtrates der Stadt**  
**Zeulenroda-Triebes**

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Mittwoch, 25.05.2011
<b>Sitzungsbeginn:</b>	18:00 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	20:50 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	07937 Zeulenroda-Triebes, Markt 1, Rathausaal

---

Anwesend sind:

Herr Gerd Baberske  
Herr Siegmund Borek  
Herr Michael Glock  
Herr Dr. Sieghard Groér  
Herr Nils Hammerschmidt  
Herr Ulrich Herrmann  
Herr Frank Höhn  
Herr Herbert Jende  
Herr Herbert Müller  
Herr Ulrich Nestle  
Herr Jörg Neudeck  
Frau Bärbel Rentzsch  
Frau Susan Rentzsch  
Herr Jürgen Rupprecht  
Frau Diana Skibbe  
Herr Reiner Spanner  
Herr Mike Stieber  
Herr Holger Stößel  
Herr Hartmut Strobel  
Herr Peter Wild  
Frau Corina Peipp  
Herr Ulrich Pöhlmann  
Herr Arthur Richter  
Herr Frank Steinwachs  
Herr Jürgen Theilig  
Herr Helmut Werner

Entschuldigt fehlen:

Herr Dr. Klaus Freund  
Herr Dr. Horst Gerber  
Herr Dr. Bernd Grünler  
Frau Heike Seiferth  
Herr Friedrich Blaufuß  
Herr Karl Feustel  
Herr Jens Kotlinsky  
Herr Frank Pitzing  
Herr Tino Winkler

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden, stellt die form- und fristgerechte Ladung und die Beschlussfähigkeit fest.

## Tagesordnung:

### Öffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Bestätigung der Niederschrift vom 06.04.2011
- 3 Bericht des Bürgermeisters
- 4 Einwohnerfragestunde
- 5 Zustimmung zum "Konzept zu touristischen Entwicklungsmöglichkeiten der Talsperrenregion Zeulenroda"  
Vorlage: BVZTö-033-2011
- 6 Contracting Wärmeversorgungsanlage Kindertagesstätte "Villa Kinderglück", Ernst-Thälmann-Allee 1, 07937 Zeulenroda-Triebes  
Vorlage: BVZTö-034-2011
- 7 Richtlinie der Stadt Zeulenroda-Triebes zur Förderung von sozialen Angelegenheiten (Sozialförderrichtlinie)  
Vorlage: BVZTö-022-2011
- 8 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2010 für die Wasserfreizeit der Stadt Zeulenroda GmbH  
Vorlage: BVZTö-031-2011
- 9 Annahme von Geld- und Sachspenden gemäß Anlagen im Zeitraum vom 01.01.2011 - 17.05.2011  
Vorlage: BVZTö-036-2011
- 10 Jahresabschluss der Stadt Zeulenroda-Triebes 2010  
Vorlage: BVZTö-037-2011
- 11 Änderung der Hebesätze
- 12 Wahl Aufsichtsrat WFZ
- 13 Wahl Aufsichtsrat AWG Triebes
- 14 Anfragen an den Bürgermeister
- 15 Sonstiges - Informationen
- 15.1 Aufhebung einer Haushaltssperre  
Vorlage: BVZTö-038-2011

## Protokoll:

### Öffentlicher Teil

#### zu 1 **Bestätigung der Tagesordnung**

##### Änderungen/Ergänzungen zur Tagesordnung:

Herr Stößel: - 1 Antrag unter TOP Sonstiges/öffentlicher Teil

Herr Steinwachs: - 1 Beschlussvorlage (BVZTö-038-2011)  
Aufhebung einer Haushaltssperre unter TOP  
Sonstiges/öffentlicher Teil

Die ergänzte Tagesordnung wird bei 19 anwesenden Stadträten einstimmig beschlossen.

#### zu 2 **Bestätigung der Niederschrift vom 06.04.2011**

Herr Dr. Groër beantragt, dass bei TOP 13 (Anfragen an den Bürgermeister) geändert wird, dass nicht Herr Dr. Groër sondern Herr Dr. Gerber „die Möglichkeit der Installation von Solarlampen im Puschkinpark sollte geprüft werden“ eingebracht hat.

→ Dies wird korrigiert.

Die geänderte Niederschrift/öffentlicher Teil vom 06.04.2011 wird mit 18 Dafür-Stimmen und 1 Enthaltung mehrheitlich bestätigt.

### zu 3 **Bericht des Bürgermeisters**

Zum Bericht des Bürgermeisters vom 06.04.2011 hat Herr Höhn folgende Anfragen:

1. Wie ist die Analyse zu den Auswirkungen des Finanzausgleichsgesetzes für die 3 neuen Ortsteile Silberfeld, Merkendorf und Zadelsdorf ausgegangen?
2. Wie wurde von den Schülern das EU-Schulobstprogramm angenommen?
3. Finanzierung Flächennutzungsplan

zu 1. Herr Bleicher antwortet, dass im Jahr 2015 mit Wenigereinnahmen von ca. 20.000 – 30.000 € zu rechnen ist.

zu 2. Herr Bleicher kann hierzu keine Aussage treffen. Herr Steinwachs beauftragt Frau Köhler, schriftlich zu informieren.

zu 3. Frau Wagner teilt mit, dass die Finanzierung des Flächennutzungsplans nur über einen Nachtragshaushalt möglich ist. Im Moment sind keine Mittel im Haushalt enthalten.

### zu 4 **Einwohnerfragestunde**

Herr Steinwachs fragt, ob seitens der Einwohner Anfragen bestehen. → Es werden keine Anfragen gestellt.

### zu 5 **Zustimmung zum "Konzept zu touristischen Entwicklungsmöglichkeiten der Talsperrenregion Zeulenroda"** **Vorlage: BVZTö-033-2011**

- ′ Herr Kroll vom Planungsbüro KEM wird Rederecht erteilt.
- ′ Herr Herrmann stimmt dem Konzept zu, jedoch ist das Radwegenetz mit zu berücksichtigen.
- ′ Herr Steinwachs bittet für den Stadtrat am 06.07.2011 um Freigabe für die gesperrten Mittel zum Vorhaben.

#### **Beschlusstext:**

Das „Konzept zu touristischen Entwicklungsmöglichkeiten der Talsperrenregion Zeulenroda“ der Firma KEM wird zur Kenntnis genommen. Das touristische Leitbild wird bestätigt.

Der vorgeschlagene touristische Gesamtentwicklungsplan (Pkt. 6.2) ist unter Berücksichtigung der Gesamtentwicklung der Stadt Zeulenroda-Triebes und unter Beachtung der rechtlichen und finanziellen Erfordernisse zu beraten und zu bewerten. Danach sind die notwendigen Schritte zur Konzeptumsetzung (Konzept Pkt.8) zu konkretisieren und zu bestätigen.

**Abstimmungsergebnis:**

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	21
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	21
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 6 Contracting Wärmeversorgungsanlage Kindertagesstätte "Villa Kinderglück", Ernst-Thälmann-Allee 1, 07937 Zeulenroda-Triebes  
Vorlage: BVZTö-034-2011**

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat beschließt den Abschluss eines Contracting-Vertrages zur Wärmeerzeugungsanlage in der Kindertagesstätte „Villa Kinderglück“ in 07937 Zeulenroda-Triebes, Ernst-Thälmann-Allee 1 mit einer Laufzeit von 72 Monaten und einer jährlichen Rückzahlungsrate von 2.064,00 Euro und damit den Abschluss eines genehmigungspflichtigen Rechtsgeschäftes nach § 64 Abs. 1 Thüringer Kommunalordnung i. V. mit Nr. 7 und 8 der Bekanntmachung über das Kreditwesen der Gemeinden und Landkreise vom 22.01.2010 (Thüringer Staatsanzeiger Nr. 7/2010 S. 187).

**Abstimmungsergebnis:**

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	21
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	21
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 7 Richtlinie der Stadt Zeulenroda-Triebes zur Förderung von sozialen Angelegenheiten (Sozialförderrichtlinie)  
Vorlage: BVZTö-022-2011**

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat der Stadt Zeulenroda-Triebes beschließt die Richtlinie der Stadt Zeulenroda-Triebes zur Förderung von sozialen Angelegenheiten (Sozialförderrichtlinie) in der vorliegenden Form.

**Abstimmungsergebnis:**

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	21
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	21
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 8 Bestellung des Wirtschaftsprüfers für den Jahresabschluss des Geschäftsjahres 2010 für die Wasserfreizeit der Stadt Zeulenroda GmbH  
Vorlage: BVZTö-031-2011**

**Beschlusstext:**

Die Stadt Zeulenroda-Triebes als Gesellschafter für die WFZ GmbH beschließt, die

WLW GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
GF Volker Westphal und Ingrid Westphal-Westenacker  
Sulzbacher Str. 70  
90489 Nürnberg

gemäß Beschluss-Nr. 02/2011 Aufsichtsrat und i. V. m. § 6 Abs. 3 Buchst. e der Hauptsatzung der Stadt Zeulenroda-Triebes zu bestellen.

**Abstimmungsergebnis:**

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	21
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	21
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 9 Annahme von Geld- und Sachspenden gemäß Anlagen im Zeitraum vom 01.01.2011 - 17.05.2011  
Vorlage: BVZTö-036-2011**

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat stimmt der Annahme von Geld- und Sachspenden (Anlagen) im Gesamtbetrag von 1.509,85 € im Zeitraum vom 01.01. – 17.05.2011 zu.

**Abstimmungsergebnis:**

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	21
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	21
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

**zu 10 Jahresabschluss der Stadt Zeulenroda-Triebes 2010  
Vorlage: BVZTö-037-2011**

**Beschlusstext:**

Der Stadtrat der Stadt Zeulenroda-Triebes nimmt die Jahresrechnung zustimmend zur Kenntnis.

**Abstimmungsergebnis:**

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	21
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	19
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	2

**zu 11 Änderung der Hebesätze**

Herr Steinwachs bittet um Positionierung der Fraktionen.

Frau B. Rentzsch (BIZ-Fraktion):

Eine Erhöhung der Hebesätze wird abgelehnt, da diese Mehrbelastung für Bürger und Gewerbetreibende nicht zumutbar ist. Die „Schmerzgrenze“ ist erreicht. Jedoch hat die BIZ-Fraktion kein Patentrezept, wie die fehlenden Mittel kompensiert werden können.

Herr Höhn (Fraktion Die Linke):

Einer rückwirkenden Erhöhung der Steuersätze (2011) wird nicht zugestimmt, allerdings wird keine andere Möglichkeit gesehen für 2012 und Folgejahre auf die Erhöhung zu verzichten. Jedoch sollte darauf geachtet werden, dass die Leistungen im Jugend- und Sozialbereich und Tourismus erhalten bleiben. Auch die Anhebung der reduzierten Arbeitsstunden der Mitarbeiter sollte im Auge behalten werden. Des Weiteren sollte der Kredit halbiert werden. Es wird vorgeschlagen, eine Bürgerversammlung einzuberufen, um mit den Einwohnern zu beraten, was mit den Mehreinnahmen durch die Erhöhung geschehen soll. Es wäre auch zu überlegen, die Konzessionsverträge für das Netz Triebes in eigene Regie zu nehmen.

Herr Wild (FDP-Fraktion):

Auch die FDP-Fraktion ist gegen eine rückwirkende Erhöhung der Hebesätze. Es wird um Prüfung gebeten, was z. B. ein Hauseigentümer mit ca. 500 qm Grundstücksgröße, eine Firma mit 8 – 12 Beschäftigten bzw. 80 – 100 Beschäftigten sowie ein Betreiber einer Gaststätte an Grundsteuer bzw. Gewerbesteuer mehr bezahlen müsste. Es wird beantragt, die Entscheidung zu vertagen, bis die Fragen geklärt sind.

Herr Herrmann (SPD-Fraktion):

Die SPD-Fraktion stimmt ebenfalls einer rückwirkenden Erhöhung der Hebesätze nicht zu. Die Gelder aus den Erhöhungen müssen zur Diskussion gestellt werden. Auch die Neuverschuldung sollte verringert werden. Der Tourismus ist zu unterstützen.

Herr Stößel (CDU-Fraktion):

Die Handlungsweise der Landesregierung in der Sache wird kritisch gesehen. Die CDU-Fraktion stimmt der rückwirkenden Erhöhung der Hebesätze nicht zu. Auch sollten zunächst die aufgeworfenen Fragen der FDP-Fraktion beantwortet werden.

Herr Steinwachs fasst zusammen, dass alle Fraktionen gegen eine rückwirkende Erhöhung der Steuersätze sind. Die Auswirkungen von Steuererhöhungen oder deren Ausbleiben sollten öffentlich in einer Bürgerversammlung diskutiert werden. Es wird vorgeschlagen, nach der Sommerpause hierzu eine Einwohnerversammlung einzuberufen. → Dem Vorschlag wird mehrheitlich zugestimmt.

## zu 12 Wahl Aufsichtsrat WFZ

Der Bürgermeister informiert, dass Herr Herbert Müller als Aufsichtsratsmitglied für die Wasserfreizeit der Stadt Zeulenroda GmbH vorgeschlagen wurde. Weitere Vorschläge liegen nicht vor.

Sodann erfolgt die Wahl in geheimer Abstimmung. Im Anschluss wird durch Herrn Steinwachs das Wahlergebnis bekanntgegeben:

21 abgegebene Stimmen – davon 21 gültige Stimmen  
davon 20 x Ja  
davon 1 x Nein

Herr Müller nimmt die Wahl als Aufsichtsratsmitglied für die WFZ GmbH an.

## zu 13 Wahl Aufsichtsrat AWG Triebes

Herr Stößel schlägt vor, dass Herr Strobel die Funktion als Aufsichtsratsmitglied der AWG „Frohe Zukunft“ eG Triebes weiter ausführt. Andere Vorschläge liegen nicht vor.

Sodann erfolgt die Wahl in geheimer Abstimmung. Im Anschluss wird durch Herrn Steinwachs das Wahlergebnis bekanntgegeben:

21 abgegebene Stimmen – davon 21 gültige Stimmen  
davon 18 x Ja  
davon 3 x Nein

Herr Strobel nimmt das Mandat als Kandidat für die Wahl als Aufsichtsratsmitglied der AWG „Frohe Zukunft“ an.

## zu 14 Anfragen an den Bürgermeister

Herr Herrmann:

- Stand zu Baumaßnahme B 94 Langenwolschendorf – Weckersdorf
- ’ Hierzu liegt noch keine Aussage vom Straßenbauamt vor

Herr Strobel:

- Stand Ersatzneubau Brücke Kieferberg
- ’ Hierzu liegt noch keine Bewilligung vor

Herr Höhn:

- Hat den Eindruck, dass die Anwohner der Schuhgasse noch nicht Kenntnis vom neuen Parkkonzept (nach Umbau) haben und bittet darum, dass das Konzept im Bürgerbüro ausgelegt wird.

## zu 15 Sonstiges - Informationen

Herr Steinwachs:

- ⇒ An die Stadträte wurde ein offener Brief von Herrn Hoffmann in Sachen - Einstellung der Regionalbahn-Verbindung Strecke Gera-Zeulenroda-Mehltheuer (Streckenabschnitt Zeulenroda-Mehltheuer) ab Juni 2012 - verteilt.

- ⇒ Den Stadträten ging eine geänderte Einladung zum Unteren Bahnhof zu (neuer Termin 07.07.2011, 10:45 Uhr). Der Termin 09.06.2011 entfällt.
- ⇒ Der Bürgermeister nahm an der Jahreshauptversammlung des Dt. Städtetages teil. Ein entsprechendes Thesenpapier ging den Fraktionen zu.

Herr Stößel:

Die CDU-Fraktion beantragt die Rückabwicklung der Vorfahrtsregelung im Gewerbegebiet I; die untergeordneten Straßen sollen eine zusätzliche Haltelinie erhalten.

Herr Höhn beantragt, die Thematik im Technischen Ausschuss zu behandeln.

Herr Glock ist gegen eine Verschiebung des Antrages.

Der Antrag von Herrn Höhn wird zur Abstimmung gebracht. Der Antrag wird mehrheitlich beschlossen. Somit wird die Thematik zunächst im Technischen Ausschuss behandelt.

**zu 15.1    Aufhebung einer Haushaltssperre**  
**Vorlage: BVZTö-038-2011**

**Beschlusstext:**

Zur Fortführung der Maßnahme (Revitalisierung Strandbad Zadelsdorf) Abschnitt 2 – Gestaltung der Außenanlagen – gefördert durch das TMLNU beschließt der Stadtrat die Haushaltssperre für den im Haushalt vorgetragenen Haushaltsrest aus 2010 der Haushaltsstelle 7910-9550 in Höhe von 46.568 € aufzuheben.

**Abstimmungsergebnis:**

- Gesamtanzahl der Mitglieder des Stadtrates:	25
- Anwesend:	21
- nach § 38 ThürKO von der Abstimmung ausgeschlossen:	0
- Stimmberechtigt:	21
- Dafür:	21
- Dagegen:	0
- Enthaltung:	0

Zeulenroda-Triebes, den 27.05.2011

Bürgermeister

Schriftführerin